

14 CVIČENÍ K DOPLŇKOVÉMU TEXTU

1. Vyhledejte ve slovníku slovní spojení odpovídající českým výrazům:

nedostatek pitné vody; úplné uycerpání zásob; vzájemná souvislost problémů životního prostředí; znečišťování oceánu průmyslovým odpadem a odpadovou vodou; plýtvání bohatstvím přírody.

2. Uvørte věty s následujícími konstrukcemi. Dbejte na významové rozlišení přidavných jmen žiznenňij – žiznejščskij, gizieničskij – gizieničnyj.

3. Napište úvahu o problémech životního prostředí. Užijte výrazy:

- желательно, необходимо, выгодно, целесообразно, разумно,
- предусмотреть, рекомендовать, советовать, учитывать.

Это интересно: Дышать легче – урожай ниже

Загрязнение¹ воздуха в Европе в последние десять лет значительно сократилось. Сказалась борьба за уменьшение токсичности заводских дымов² в странах Западной Европы. Кроме того, в бывших социалистических странах закрылось множество промышленных предприятий, сильно загрязнявших воздух. В результате уменьшилось содержание окислов азота и серы³ в дождевой воде.

Но нет добра без худа⁴. Кислотные⁵ дожди, оказывается, приносили в почву азот и серу. Когда их количество сократилось, упали урожаи многих сельскохозяйственных культур. Особенно пострадал рапс⁶. Его урожайность в странах Северной Европы с 1990 года ежегодно падает на пять процентов. Кроме того, опыты, проведенные в ФРГ, показали, что внесением в почву дополнительных количеств серы можно повысить урожайность пшеницы и ржи почти на двадцать процентов. До недавних пор эту серу приносили дожди, которые поглощали ее из промышленных дымов.

(По журналу „Наука и жизнь“, № 196)

¹ зnečišťení, ² kouř, ³ kysličník dusíku a síry, ⁴ zlo, špatnost, ⁵ kyselé, ⁶ řepka olejka

1. Uvørte slovesa z uvedených podstatných jmen a tvorøe slovesné vazby, které volně použijte ve větách: загрязнение (чего, чем); уменьшение

(чего); содержание (чего в чем); сокращение (чего в чем); внесение (чего во что); повышение (чего); поглощение (чего).

2. Besedujte na téma: „Какие факторы влияют на окружающую среду“.

Situacní výrazy

Písemné poděkování. Письменное выражение

благодарности.

V přátelských dopisech se užívají výrazy obdobné jako při ústním poděkování, např.:

Дорогая Люся, благодарю тебя за милье поздравление с моим днём рождения. Большое спасибо тебе за прекрасный подарок ...

V oficiální korespondenci jsou obvyklé konstrukce:

Разрешите — выразить Вам мою благодарность — за + 4. rád podst. jména

nebo

Примите мою благодарность — за то, что ...

Např.: Примите мою благодарность за оказанную услугу.

Zádost o zprostředkování poděkování jiné osobě se vyjadřuje např. takto: Обращаемся к Вам с просьбой выразить нашу искреннюю (глубокую) благодарность всем членам оргкомитета за ...

V administrativní korespondenci má poděkování např. tuto formu: С благодарностью подтверждаем получение Вашего письма от 8 октября с. г. ..., За ранее благодарим за содействие в выполнении нашей просьбы; Мы будем благодарны за ответ в возможно краткий срок ар.

СМЕЛОСТЬ
ГОРОДА
БЕРЕТ